

IMPRIMO® LC Impression

Instrucțiuni de utilizare
Инструкции за употреба
Οδηγίες χρήσης
Használati utasítás
Gebruiksaanwijzing



1. Utilizare conformă / indicație

Material sintetic fotopolimerizabil, prevăzut pentru utilizarea în combinație cu lămpi de fotopolimerizare extraorale. Indicat pentru producerea de linii-urite pentru amprente dentare.

2. Contraindicații

IMPRIMO® LC Impression este contraindicat ...

1. ... atunci când se cunoaște că un pacient este alergic la una dintre substanțele din componența.
2. ... la contact intraoral direct între material neîntărit sau parțial neîntărit.
3. ... pentru orice utilizare care nu este trecută la Indicație (vezi mai sus).

3. Pacienți din grupul-țintă

Persoane care sunt tratate în cadrul unui tratament stomatologic.

4. Utilizator prevăzut

Medic stomatolog, tehnician dentar

5. Cerințe

Informații despre software disponibile din:

exocad GmbH - Julius-Reiber-Straße 37, 64293 Darmstadt, Germany

Hardware (3D Printing) - Informații disponibile din:

ASIGA - 2/19-21 Bourke Road, Alexandria, NSW 2015, Australia

Hardware (Post Curing) - Informații disponibile din:

NK Optik GmbH (otoflash G171) - Isarstr. 2, D-82065 Baierbrunn, Germany

Date suplimentare pe www.scheu-dental.com.

6. Material

IMPRIMO® LC Impression constă din rășini metacrilice funcționale, inițiatori, coloranți și stabilizatori.

7. Specificații geometrice

Grosimea minimă a peretelui: 1,5 mm

8. Parametri material

Adâncimea radiației poate fi comandată prin timpul de expunere

50 μm

100 μm

9. Procesul de producție (fig. 1-10)

1. Pregătirea datelor (CAD & pregătirea construcției).
2. Selectați parametrii procesului (Build-Style etc.).
3. Transferați datele pregătite la imprimanta 3D.
4. Pregătiți imprimanta 3D - agitați flaconul
5. Umpleți rezervorul de rășină al imprimantei 3D.
6. Construiți piesele.
7. Curățați piesele (cu IPA ≥ 97 % sau un agent de curățare similar) timp de circa 4 minute în baie de ultrasonare sau un dispozitiv similar - se recomandă procurare.
8. Uscăți piesele până nu mai există resturi de IPA sau de agent de curățare similar.
9. Postpolimerizare (2 x 3000 flash-uri - Otofash G171): Se recomandă utilizarea unei atmosfere inerte.
10. Finalizați piesele.

10. Finisare

Lustruire

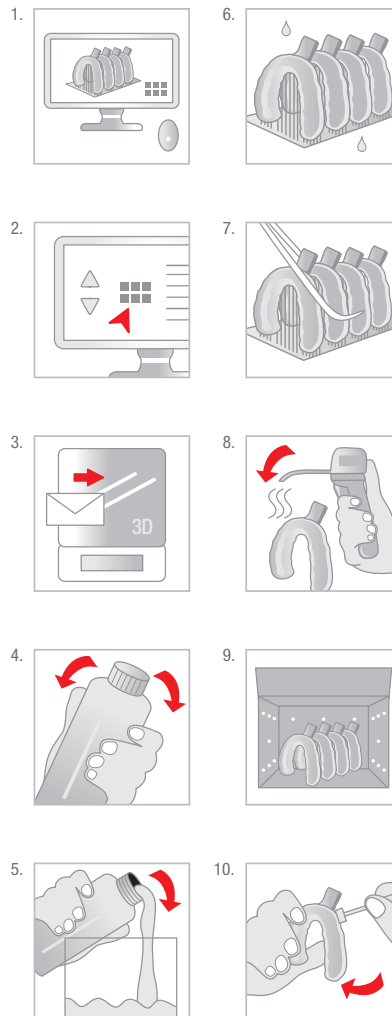
11. Indicație

Urmați instrucțiunile producătorului de software cu privire la setările parametrilor și recomandările de proiectare. Urmați instrucțiunile producătorului de hardware cu privire la setările parametrilor/recomandările de imprimare și post-întărire. Pentru a evita efectele negative asupra calității materialului, nu expuneți în niciun caz materialul lichid unei radiații. Abaterile de la procedurile de producție sau condițiile de depozitare descrise pot duce la caracteristici mecanice și optice diferite ale materialului. Asigurați-vă că purtați echipamentul individual de protecție în timpul prelucrării. Conform Regulamentului UE privind produsele medicale, utilizatorii/pacienții au obligația de a comunica evenimentele grave intervenite cu produsul, producătorului și autorității competente a statului în care acestea au intervenit. **Atenție:** Numărul lotului și data expirării sunt indicate pe fiecare ambalaj al materialului. În caz de reclamații, indicați întotdeauna numărul lotului din care produsul face parte. Nu utilizați produsul după data de expirare. Evitați să inspirați praful/fumul/gazul/ceață/vaporii/spray-ul. Spălați-vă bine pe mâini după utilizare. A se utiliza numai în aer liber sau în spații bine ventilate. Nu scoateți îmbrăcăminte de lucru contaminată în afara locului de muncă. Purtați mănuși de protecție/îmbrăcăminte de protecție/echipament de protecție a ochilor/echipament de protecție a feței. ÎN CAZ DE CONTACT CU PIELEA: spălați cu multă apă și săpun. ÎN CAZ DE INHALARE: transportați persoana la aer liber și mențineți-o într-o poziție confortabilă pentru respirație. ÎN CAZ DE CONTACT CU OCHII: clătiți cu atenție cu apă timp de mai multe minute. Scoateți lentilele de contact, dacă este cazul și dacă acest lucru se poate face cu ușurință. Continuați să clătiți. În caz de iritare a pielii: consultați medicul. În caz de iritare a pielii sau de erupție cutanată: consultați medicul. Dacă iritarea ochilor persistă: consultați medicul. Scoateți îmbrăcăminte contaminată și spălați-o înainte de reutilizare. A se depozita într-un spațiu bine ventilat. Păstrați recipientul închis etanș. A se depozita sub cheie. Eliminați conținutul/recipientul în conformitate cu reglementările oficiale.

12. Indicații cu privire la pericole

Provoacă iritarea pielii. Poate provoca o reacție alergică a pielii. Provoacă o iritare gravă a ochilor.

UMDNS 16-697



Caracteristici fizice */
Физически свойства */
Φυσικές ιδιότητες */
Fizikai tulajdonságok */
Fysische eigenschappen *:

IMPRIMO® LC Impression

■ Duritatea Shore D/
Твърдост по Shore D/
Σκληρότητα Shore D/
Shore keménység: D/
Shore-hardheid D
(ISO 48-4)**:
80 ± 5

■ Tensiune de îndoire/
Напрежение на огъване/
Καμπτική τάση/
Hajlítási feszültség/
Buigspanning
MPa (ISO 178)**:
≥ 80

■ Modul de îndoire/
Модул на огъване/
Μονάδα κάμψης/
Hajlítási modulus/
Buigmodulus
MPa (ISO 178)**:
≥ 1600

■ Alungire de îndoire
(la rupere)/
Удължение при огъване
(при скъсване)/
Καμπτική παραμόρφωση
(σε θραύση)/
Hajlítási nyúlás
(töréskor)/
Rek bij breuk
(ISO 178)**:
Ca. 9 %

■ Rezistență la impact
(IZOD necrestat)/
Якост на удар
(IZOD без назбване)/
Αυτοχή στην κρούση
(IZOD χωρίς εγκοπή)/
Ütésszilárdság
(IZOD rovátkolatlan)/
Slagvastheid
(IZOD ongekerfd)
kJ/m² (ISO 180/U)**:
≥ 20

Informații privind comanda/
Информация за поръчка/
Πληροφορίες παραγγελίας/
Rendelési információk/
Bestelinformatie:

IMPRIMO® LC Impression

1 kg:
λ ≤ 405 nm

orange/
orange/
orange/
naranja/
arancione
REF: 6506

Manufactured by:

pro3dure medical GmbH
Am Burgberg 13
D-58642 Iserlohn, Germany
Phone: +49 2374 920050-0

info@pro3dure.com
www.pro3dure.com



Made in Germany

Manufactured for &
distributed by:

SCHEU-DENTAL GmbH
Am Burgberg 20
58642 Iserlohn, Germany
Phone: +49 2374 9288-0
Fax: +49 2374 9288-90

service@scheu-dental.com
www.scheu-dental.com

* Aceste date sunt obținute în urma măsurătorilor pe o probă reprezentativă, care a fost investigată în cadrul sistemului nostru de asigurare a calității. / * Эти данные на результат от измерения на представительна проба и са получени в рамките на нашата система за управление на качеството. / * Τα δεδομένα αυτά προέρχονται από μετρήσεις ενός αντιπροσωπευτικού δείγματος που διεξήχθη στο πλαίσιο του δικτύου μας ελέγχου ποιότητας. / * Ezek az adatok egy reprezentatív minta mérésből származnak, amelyet megfigyelésükre minőségbiztosítási rendszerünk keretében került sor. / * Deze gegevens zijn afkomstig van metingen van een representatief monster die in het kader van onze kwaliteitscontrole werden uitgevoerd. / * Conform specificațiilor interne privind designul și cerințele / Согласно наших спецификаций за дизайн и изисквания / Σύμφωνα με τις εταιρικές προδιαγραφές σχεδιασμού και απαιτήσεων / A belső tervezési és követelmény specifikációk szerint / Volgens interne specificaties van ontwerp en vereisten. / * In conformiteit ca... / по образцу на... / σύμφωνα με... / hivatközt... / in overeenstemming met... / * Inutilizabil / Не е приложимо / Δεν εφαρμόζεται / Nem alkalmazható / Niet van toepassing



Această parte în sus.
Тази страна нагоре.
Αυτή η πλευρά επάνω.
Dönteni, fordítani felfelé.
Deze kant naar boven.



Limită de temperatură
Температурна граница
Όριο θερμοκρασίας
Hőmérséklethatár
Temperatuurgrens



Atenție
Опасность
Προσοχή
Figyelem
Let op



Nu utilizați dacă pachetul este deteriorat.
Не използвайте, ако опаковката е повредена.
Να μην χρησιμοποιήσετε εάν η συσκευασία είναι повредена.
Ne használja, ha megromlott az csomag.
Niet gebruiken als de verpakking beschadigd is.



Respectați instrucțiunile de utilizare.
Следвайте инструкциите за употреба.
Συμμορφωθείτε τις οδηγίες χρήσης.
Vegye figyelembe a használati utasítást.
Gebruiksaanwijzing opvolgen.



Tineti departe de lumina soarelui.
Пазете от слънчевата светлина.
Συμβουλευτείτε τις οδηγίες χρήσης.
Naplentől távol tartandó.
Beschermen tegen zonlicht.

Rx only
QTY: 1EA



Proodus medical
Медицинско изделие
Ιατρικό προϊόν
Orvostechnikai eszköz
Medisch hulpmiddel



Data de expirare
Срок на годност
Ημερομηνία λήξης
Minőségmegőrzési határidő
Houdbaarheidsdatum



Număr catalog
Καταλογικος номер
Αριθμός καταλόγου
Katalógusszám
Catalogusnummer



Număr lot
Партицион номер
Αριθμός παρτίδας
Tételszám
Lotnummer



Data de fabricație
Дата на производство
Ημερομηνία παραγωγής
Gyártás időpontja
Productiedatum

1. Предназначение/показание
Вътръпняваща се със светлина, полимеризираща пластмаса, предназначена за използване в комбинация с екстраoralни апарати за вътръпдяване със светлина. Показан за производство на стоматологични отпечатъчни лъжици.

2. Протиопоказания
IMPRIMO® LC Impression е протиопоказан ...
1. ... ако е известно, че пациентът е алергичен към всяка от съставките.
2. ... при директен интраорален контакт с невътръден или само частично вътръден материал
3. ... за всяко приложение, което не е част от индикацията (вижте по-горе).

3. Целева група пациенти
Лица, лекувани в рамките на стоматологична процедура.

4. Предвиден потребител
Зъболекар, зъботехник

5. Изисквания
Информация за софтуера е достъпна от:
exocad GmbH - Julius-Reiber-Straße 37, 64293 Darmstadt, Germany

Хардуер (3D печат) - Информацията е достъпна от:
ASIGA - 2/19-21 Bourke Road, Alexandria, NSW 2015, Australia

Хардуер (вътръпдяване) - Информацията е достъпна от:
NK Optik GmbH (otoflash G171) - Isarstr. 2, D-82065 Baierbrunn, Germany

Допълнителна информация на www.scheu-dental.com.

6. Материал
IMPRIMO® LC Impression се състои от функционални (мет)акрилатни смоли, инициатори, оцветители и стабилизатори.

7. Геометрични спецификации
Минимална дебелина на стената: 1,5 mm

8. Параметри на материала
Дълбочината на излъчване може да се контролира чрез времето на експозиция
50 μm
100 μm

1. Προβλεπόμενη χρήση/ενδείξεις
Φωτοσκληρυνόμενη πολυμερίζουσα ρητίνη που προορίζεται για χρήση σε συνδυασμό με εξωστοματικές συσκευές φωτοσκληρυνσης. Ενδείκνυται για την κατασκευή οδοντιατρικών διακριών αποτυπώσης.

2. Αντενδείξεις
To IMPRIMO® LC Impression αντενδείκνυται ...
1. ... εάν ο ασθενής είναι αποδεδειγμένα αλλεργικός σε κάποιο από τα συστατικά.
2. ... σε άμεση ενδοστοματική επαφή με μη σκληρυνμένο ή μόνο εν μέρει σκληρυνμένο υλικό.
3. ... για κάθε εφαρμογή που δεν αποτελεί αντικείμενο των ενδείξεων (βλ. παραπάνω)

3. Ομάδα στόχος ασθενών
Άτομα που υποβάλλονται σε οδοντιατρικές θεραπείες και επεμβάσεις.

4. Προβλεπόμενος χρήστης
Οδοντίατρος, οδοντοτεχνίτης

5. Απαιτήσεις
Πληροφορίες για το λογισμικό διαθέσιμες από:
exocad GmbH - Julius-Reiber-Straße 37, 64293 Darmstadt, Germany

Υλικός εξοπλισμός (3D printing) - Πληροφορίες διαθέσιμες από:
ASIGA - 2/19-21 Bourke Road, Alexandria, NSW 2015, Australia

Υλικός εξοπλισμός (post curing) - Πληροφορίες διαθέσιμες από:
NK Optik GmbH (otoflash G171) - Isarstr. 2, D-82065 Baierbrunn, Germany

Πρόσθετες πληροφορίες στη διεύθυνση www.scheu-dental.com.

6. Υλικό
To IMPRIMO® LC Impression αποτελείται από λειτουργικές μηχανικυλές ρητίνες, ενεργοποιητές, χρωστικές και σταθεροποιητές.

7. Γεωμετρικές προδιαγραφές
Ελάχιστο πάχος τοιχώματος: 1,5 mm

8. Παράμετροι υλικού
Βάθος διείσδυσης ακτινοβολίας ελεγχόμενο από τον χρόνο έκθεσης
50 μm
100 μm

9. Производствен процес (фиг. 1-10)
1. Подгответе данните (CAD & подготовка за изграждането).
2. Изберете параметрите на процеса (стил на изграждане и т.н.).
3. Прехвърлете подготовените данни на 3D принтера.
4. Подгответе за 3D печат - разклайте бутилката.
5. Напълнете резервоара на 3D принтера.
6. Изградете частите.
7. Почистете частите (с IPA > 97% или еквивалентен почистващ агент) за около 4 минути в ултразвукова вана или еквивалентен уред - препоръчва се предварително почистване.
8. Изсушете частите, докато не останат остатъци от IPA или еквивалентния почистващ препарат.
9. След вътръпдяване (2 x 3000 светкавичи - Otofash G171): Препоръчва се инертна атмосфера.
10. Завършете частите.

10. Загърпване
Полипране

11. Указания
Следвайте инструкциите на производителя на софтуера относно настройките на параметрите и препоръките за изграждане. Следвайте инструкциите на производителя на хардуера относно настройките на параметрите/отпечатването и препоръките за последващо вътръпдяване. За да се избегнат негативни ефекти върху качеството на материала, при никакви обстоятелства не излагайте техния материал на облъчване. Отклоненията от описаните производствени процеси или условия на съхранение могат да доведат до различни механични и оптични свойства на материала. Обърнете внимание на личните предпазни средства по време на обработката. Съгласно Регламента за медицинските изделия на ЕС, потребителите/пациентите са длъжни да докладват сериозни събития с медицинско изделие на производителя и на отговоряния орган в страната, в която са се случили. **Внимание:** Партидният номер и срокът на годност са посочени на всяка опаковка на материала. При рекламация, моляте партияния номер на продукта. Не използвайте продукта след изтичане на срока на годност. Избягвайте дръпване на прах/пушек/газ/дим/изпарения/аерозоли. Измийте добре ръцете си след употреба. Да се използва само на открито или на добре проветриваемо. Да не се изнася замърсено работно облекло извън работното помещение. Използвайте предпазни ръкавици/предпазно облекло/предпазни очила/предпазна маска за лице. ПРИ КОНТАКТ С КОЖАТА: Измийте обилно със сапун и вода. ПРИ ВДИШВАНЕ: Изведете лицето на чист въздух и го поставете в позиция, улесняваща дишането. ПРИ КОНТАКТ С ОЧИТЕ: Промийвайте внимателно с вода в продължение на няколко минути. Сваляте контактните лещи, ако има такива и доколкото това е възможно. Продължавайте да промивате. При повна на кожно дразнене: Потърсете медицински съвет/помощ. При повна на кожно дразнене или обрив на кожата: Потърсете медицински съвет/помощ. При продължително дразнене на очите: Потърсете медицински съвет/помощ. Сваляте замърсеното облекло и го изперете преди повторна употреба. Да се съхранява на добре проветриво място. Съдът да се съхранява плътно затворен. Да се съхранява под ключ. Изхвърлете съдържанието/контейнера в съответствие с официалните разпоредби.

12. Предупреждения за опасност
Предизвиква дразнене на кожата. Може да причини алергична кожна реакция. Предизвиква сериозно дразнене на очите.

9. Διαδικασία κατασκευής (εικ. 1-10)
1. Προετοιμάστε τα δεδομένα (προετοιμασία CAD και κατασκευή).
2. Επιλέξτε τις παραμέτρους διεργασίας (Build-Style κ.λπ.).
3. Μεταφέρετε τα προετοιμασμένα δεδομένα στον εκτυπωτή 3D.
4. Προετοιμάστε την εκτύπωση 3D - Ανακινήστε τη φιάλη.
5. Γεμίστε τη δεξαμενή ρητίνης του εκτυπωτή 3D.
6. Κατασκευάστε τα εξαρτήματα.
7. Καθαρίστε τα εξαρτήματα (με ισοπροπυλική αλκοόλη ≥ 97% ή ισοδύναμο καθαριστικό) περ. 4 λεπτά σε λουτρό υπερήχων ή ισοδύναμη συσκευή - συστήνεται ο προκαταρκτικός καθαρισμός.
8. Στεγνώστε τα εξαρτήματα, μέχρι να μη μείνουν καθόλου κατάλοιπα της ισοπροπυλικής αλκοόλης ή ισοδύναμου υλικού.
9. μετά το σκληρυνση (2 x 3000 λυμεις - Otofash G171): Συστήνεται αδρανής ατμόσφαιρα.
10. Τελειοποιήστε τα εξαρτήματα.

10. Διαδικασία φινιρίσματος
Στύλωση

11. Σημείωση
Ακολουθείτε τις οδηγίες που παρέχονται από τον κατασκευαστή του λογισμικού όσον αφορά τις ρυθμίσεις παραμέτρων και τις συστάσεις σχεδιασμού. Ακολουθείτε τις οδηγίες που παρέχονται από τον κατασκευαστή του υλικού όσον αφορά τις ρυθμίσεις των παραμέτρων/της συστάσεις εκτύπωσης και τελεταιου πολυμερισμού. Για την αποφυγή επιβλαβών επιπτώσεων στην ποιότητα του υλικού, μην εκθέτετε το υγρό υλικό σε καμία περίπτωση σε ακτινοβολία. Αποκλείετε από τις περιγραφόμενες διαδικασίες κατασκευής ή τις συνθήκες αποθήκευσης ενδεδειγμένα σε διακριτικές μηχανικές και οπτικές ιδιότητες του υλικού. Κατά την επεξεργασία να χρησιμοποιείτε στατικό προστατευτικό εξοπλισμό. Συμμόρφωση με τον κανονισμό της ΕΕ για τα ιατροτεχνολογικά προϊόντα, οι χρήστες/ασθενείς υποχρεούνται να αναφέρουν σοβαρά συμβάντα με κάποιο ιατροτεχνολογικό προϊόν στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή της χώρας στην οποία συνειρθούν. **Προσοχή:** Ο αριθμός παρτίδας και η ημερομηνία λήξης αναγράφονται σε κάθε συσκευασία του προϊόντος. Εάν έχετε κάποια καταγγελία, παρακαλούμε να αναφέρετε πάντα τον αριθμό παρτίδας του προϊόντος. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν μετά την ημερομηνία λήξης. Αποφεύγετε να ανατρέπειτε σκόνη/αναθυμιάσεις/αέρια/σταγονίδια/ατμούς/εκνεφρίσματα. Πλύνετε καλά τα χέρια μετά τη χρήση. Να χρησιμοποιείται μόνο σε ανοικτό ή καλά αεριζόμενο χώρο. Τα μολυσμένα ενδύματα εργασίας δεν πρέπει να βγαίνουν από το χώρο εργασίας. Να φοράτε προστατευτικά γάνδια ενδεδειγμένα στατισμικής προστασίας για τα μέλη του σώματος. ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΠΑΦΗΣ ΜΕ ΤΟ ΔΕΡΜΑ: Πλύνετε με άφθονο νερό και σαπούνι. ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΙΣΠΝΟΗΣ: Μεταφέρετε τον πάθοντα στον καθαρό αέρα και αφήστε τον να ξεκουραστεί σε στάση που διευκολύνει την αναπνοή. ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΠΑΦΗΣ ΜΕ ΤΑ ΜΑΤΙΑ: Ξεπλύνετε προσεκτικά με νερό για αρκετά λεπτά. Εάν υπάρχουν φακοί επαφής, αφαιρέστε τους, εφόσον είναι εύκολο. Συνεχίστε να ξεπλένετε. Εάν παρατηρήτε ερεθισμό του δέρματος: Συμβουλευθείτε/Επισκεφθείτε γιατρό. Εάν παρατηρήθε ερεθισμό του δέρματος ή εμφανιστεί εξάνθημα: Συμβουλευθείτε/Επισκεφθείτε γιατρό. Εάν δεν υποχωρεί ο σφβαλμικός ερεθισμός: Συμβουλευθείτε/Επισκεφθείτε γιατρό. Βγάλτε τα μολυσμένα ρούχα και πλύντε τα πριν τα ξαναχρησιμοποιήσετε. Αποθηκεύεται σε καλά αεριζόμενο χώρο. Ο περιέκτης διατηρείται ερμητικά κλειστός. Φυλάσσεται κλειδωμένο. Απορρίψτε το περιεχόμενο/περίεκτη σύμφωνα με τους επίσημους κανονισμούς.

12. Δηλώσεις επικινδυνότητας
Προκαλεί ερεθισμό του δέρματος. Μπορεί να προκαλέσει αλλεργική δερματική αντίδραση. Προκαλεί σοβαρό σφβαλμικό ερεθισμό.

1. Rendeltetési cél / indikáció
Fényre keményedő polimerizálható gyanta, amely extraorális fotopolimerizációs eszközökkel történő használatra készült. Indikált a fogászati lenyomatkanalak gyártásához.

2. Ellenjavallatok
AMPRIMO® LC Impression ellenjavallt ...
1. ... ha a betegről ismert, hogy allergiás az összetevők bármelyikére.
2. ... a nem vagy részben kikeményedett anyaggal való közvetlen intraorális érintkezés esetén.
3. ... minden olyan felhasználásra, amely nem része a javallatnak (lásd fent).

3. Beteg-célcsoport
Fogorvosi ellátás keretében kezelt személyek.

4. Célfelhasználó
Fogorvos, fogtechnikus

5. Követelmények
Szofver – információ itt érhető el:
exocad GmbH - Julius-Reiber-Straße 37, 64293 Darmstadt, Germany

Hardver (3D nyomtatás) – információ itt érhető el:
ASIGA - 2/19-21 Bourke Road, Alexandria, NSW 2015, Australia

Hardver (Post Curing) – információ itt érhető el:
NK Optik GmbH (otoflash G171) - Isarstr. 2, D-82065 Baierbrunn, Germany

További információk a www.scheu-dental.com oldalon.

6. Anyag
AMPRIMO® LC Impression funkcionális metakrilgyantából, iniciátorokból, színezékekből és stabilizátorokból áll.

7. Geometriai előírások
Minimális falvastagság: 1,5 mm

8. Anyag-paraméterek
A sugárzás mélysége az expozíciós idő útján szabályozható
50 μm
100 μm

1. Gebruiksdoel / Indicatie
Lichtuithardende polymeriseerbare kunststof, die bedoeld is voor gebruik in combinatie met extraorale lichtpolymerisatieapparaten. Aangegeven voor de productie van tandheelkundige afdrukkels.

2. Contra-indicaties
IMPRIMO® LC Impression is gecontra-indiceerd ...
1. ... wanneer bekend is dat een patiënt allergisch is voor een van de bestanddelen.
2. ... bij direct intraoraal contact van niet-uitgehard of gedeeltelijk uitgehard materiaal.
3. ... voor elke toepassing die niet deel uitmaakt van de indicatie (zie boven).

3. Patiëntendoeelgroep
Personen, die een tandheelkundige behandeling ondergaan.

4. Beoogde gebruiker
Tandarts, tandtechnicus

5. Eisen
Software-informatie verkrijgbaar bij:
exocad GmbH - Julius-Reiber-Straße 37, 64293 Darmstadt, Germany

Hardware (3D printing) - informatie verkrijgbaar bij:
ASIGA - 2/19-21 Bourke Road, Alexandria, NSW 2015, Australia

Hardware (post curing) - informatie verkrijgbaar bij:
NK Optik GmbH (otoflash G171) - Isarstr. 2, D-82065 Baierbrunn, Germany

Aanvullende gegevens op www.scheu-dental.com.

6. Materiaal
IMPRIMO® LC Impression bestaat uit functionele methacrylaatharsen, initiatorën, kleurstoffen en stabilisatoren.

7. Geometrische specificaties
Minimale wanddikte: 1,5 mm

8. Materiaalparameters
Stralingsdiepte stuurbaar via de belichtingstijd
50 μm
100 μm

9. Előállítási folyamat (1–10. ábra)
1. Készítse elő az adatokat (CAD és a kivitelezés előkészítése).
2. Válassza ki a folyamat-paramétereket (Build-Style stb.).
3. Vigye át az előkészített adatokat a 3D nyomtatóra.
4. A 3D nyomtatás előkészítése – rászál fel a palackot.
5. Töltse fel a 3D nyomtató gyantartályát.
6. Készítse el a részeket.
7. Tisztítsa meg a részeket (IPA ≥ 97%-os vagy azzal egyenértékű tisztítószerrel) kb. 4 percig egy ultrahangos fürdőben vagy azzal egyenértékű készlekedben (előzetes tisztítás javasolt!).
8. Szárítsa meg a részeket, amíg már nem marad IPA vagy azzal egyenértékű tisztítószert maradvány.
9. Utlagos keményítés (2 x 3000 villanás - Otofash G171): Inert atmoszféra ajánlott.
10. Fejezze be a részeket.

10. Végélemezés
Polírozás

11. Értésítés
Kövesse a szofver gyártójának a paraméter-beállításokra és a tervezési javaslatokra vonatkozó utasításait. Kövesse a hardver gyártójának a paraméter-beállításokra / a nyomtatásra és utolagos keményítésre vonatkozó utasításait. Az anyagminőségére gyakorolt káros hatások elkerülése érdekében a folyékony anyagot semmilyen körülmények között ne tegye ki besugárzásnak. A leírt gyártási folyamatoktól vagy tárolási feltételektől való eltérések az anyag eltérő mechani- kai és optikai tulajdonságához vezethetnek. A feldolgozás során ügyeljen az egyéni védőes- közkökre. Az orvostechnikai eszközökről szóló EU rendelet értelmében a felhasználók/betegek kötelesek jelenteni az orvostechnikai eszközkel kapcsolatos súlyos eseményeket a gyártónak és az előfordulás helye szerinti ország illetékes hatóságának. **Figyelem:** A téteszám és a minőségmegőrzési határidő az anyag minden csomagolásán fel van tüntetve. Reklamáció esetén kérjük, mindig adja meg a termék tételeszámát. Ne használja a terméket a minőségmegőrzési határidő lejártá után. Kerülje a por/levegő/köd/gőzök/permet beélegését. Használat után alaposan mosson kezet. Kiszárad szabadban vagy jól szellőző helyiségben használható. Szennyezett munkaruhát tilos kivinni a munkahely területéről. Védőeszköz/védőruha/szemvédő/arcvédő használata kötelező. HA BŐRRE KERÜL: Lemossd bő szappanos vízzel. BEÉLEGÉZÉS ESETÉN: Az érin- teté személyt friss levegőre kell vinni, és olyan nyugalmi testhelyzetbe kell helyezni, hogy könnyen tudjon lélegezni. SZEMBE KERÜLÉS esetén: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása. Bőrritáció esetén: or- vosi ellátást kell kérni. Bőrritáció vagy kütések megjelenése esetén: orvosi ellátást kell kérni. Ha a szemirritáció nem múlik el: orvosi ellátást kell kérni. A szennyezett ruhadarabot le kell vetni és újból használat előtt ki kell mosni. Jól szellőző helyen tárolandó. Az edény szorosan lezárva tar- tandó. Elzárva tárolandó. A tartalmat/tartályt a hatósági előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

12. Figyelemzető mondatok
Bőrritáló hatású. Allergiás bőrréakciót válthat ki. Súlyos szemirritációt okoz.

9. Productieproces (afb. 1-10)
1. Data voorbereiden (CAD & opbouwvoorbereiding).
2. Selecteer de procesparameters (build-style enz.).
3. Breg de voorbereide data over naar de 3D-printer.
4. 3D-printen voorbereiden - fles schudden.
5. Vul de tank van de 3D-printer.
6. Bouw de objecten.
7. Objecten reinigen (met IPA ≥ 97% of een gelijkwaardig reinigingsmiddel) ca. 4 min in een ultrasoon bad of een gelijkwaardig apparaat - voorreiniging aanbevelen.
8. Droog de objecten tot er geen restanten van IPA of een gelijkwaardig reinigingsmiddel meer over zijn.
9. Naharden (2 x 3000 flitsen - Otofash G171): Inerte atmosfeer aanbevelen.
10. Objecten afwerken.

10. Afwerking
Polijsten

11. Opmerking
Volg de aanwijzingen van de softwarefabrikant ten aanzien van parameterinstellingen en aanbevelingen voor constructie. Volg de aanwijzingen van de hardwarefabrikant ten aanzien van parameterinstellingen / printdrievien en aanbevelingen voor afsluitend uitharden. Om nadelige gevolgen op de kwaliteit van het materiaal te voorkomen, mag het vloeibare materiaal in geen geval worden blootgesteld aan bestraling. Afwijkingen van de beschreven productiemethodes of opslagvoorwaarden kunnen leiden tot afwijkende mechanische en optische eigenschappen van het materiaal. Gebruik tijdens de verwerking een persoonlijk beschermingsmiddel. Volgens de Ver- ordening Medische Hulpmiddelen (EU) zijn gebruikers/patiënten verplicht ernstige voorvallen met een medisch hulpmiddel te melden aan de fabrikant en de bevoegde instantie van het land waarin ze zijn opgetreden. **Opgelet:** het lotnummer en de houdbaarheidsdatum staan vermeld op iedere verpakking. Geef bij klachten altijd het lotnummer van het product op. Gebruik het product niet na afloop van de houdbaarheidsdatum. Inademing van stof/rook/gas/nevel/damp/sputnevel vermij- den. Handen grondig wassen na gebruik. Alleen buiten of in een goed geventileerde ruimte gebrui- ken. Verontreinigde werkleding mag de werkmute niet verlaten. Beschermende handschoenen/ beschermende kleding/oobescherming/gelaatsbescherming dragen. BIJ CONTACT MET DE HUID: met veel water en zeep wassen; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk; blijven spoelen. Bij huidirritatie: een arts raadplegen. Bij huidirritatie of uitslag: een arts raadplegen. Bij aanhouden- de oogirritatie: een arts raadplegen. Verontreinigde kleding uittrekken en wassen al vorens deze opnieuw te gebruiken. Op een goed geventileerde plaats bewaren. In goed gesloten verpakking bewaren. Achter slot bewaren. Voor de inhoud/container of volgens de officiële voorschriften.

12. Gevarensinstructies
Veroorzaakt huidirritatie. Kan een allergische huidreactie veroorzaken. Veroorzaakt ernstige oogirritatie.